

Lettre de Anna Amadio à Émile Zola du 27 février 1898

Auteur(s) : Amadio, Anna

Transcription

Texte de la lettre Roma di 27 febraio 1898

Sig. Emilio Zola

Nel dovere vergare queste linie il mio volto si in pallidisce trattandosi di cose e persone altolocate. Prego il cielo che l'amata Italia possa sortire dalle mani di quei uomini che la deturpano e che non gli sono sufficienti i secoli per dimenticare le loro ire. Noi possediamo diversi numisani fra i quali un Singolare Contorniato lavorato a mano decorazione che l'Imperatori Romani donavano agli Auriga Circensi quando in una sola festa vincevano 10 volte. Necessita di fortuna ha voluto che questi per ternerli sicuri siano ritornati alla terra donde furono rinvenuti. E dè perciò chiusi gli occhi quelli che li rinvennero non se ne terrebbe più parola. Abbiamo procurato di donarli alla patria che ci ha visto nascere ma non e stato permesso. Ora noi leviamo la voce e diciamo in faccia all'Universo che la colpa è a chi spetta, perché i nostri dellitti, li devono giudicare gli uomini e non quella casta di gente scaduta della moralità universale. Se poi vi fosse, come non e a dubitare, persona che la desiderasse noi siamo pronti a fare un accomodamento. Sicuri di un gentile riscontro. Mi segno per la famiglia.

La dilei devota Serva Anna Amadio

Casa Dellefratte Vicolo del Cinque

N° 43 P 2° Trastevere.

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Présentation

GenreCours

Date d'envoi1898-02-27

AdresseCasa Delle Fratte, Vicolo del Cinque, Trastevere , Rome

Description & Analyse

DescriptionAnna Amadio informe Émile Zola qu'elle possède des monnaies romaines qui, à son sens, étaient données comme récompense aux auriges romains. Face au désintérêt des autorités italiennes, elle demande à Zola si lui-même ou quelqu'un d'autre serait intéressé par ces dernières.

Information générales

LangueItalien

CoteITA AMADIO 1898_02_27

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légalesFiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Contributeur(s)

- Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)
- Violato, Francesco (édition)

Auteur(s) de la transcription(Violato, Francesco 06/2022)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 15/10/2019 Dernière modification le 03/06/2021

Rome le 27 febraio 1898

Sig^o Emilio Zola

Nel dovere vergare queste linee il mio volto si impallidisce trattandosi di cose e persone altolocate.

Prego il cielo che l'amata Italia possa sortire dalle mani di quei uomini che la deturpano e che non gli sono sufficienti i secoli per dimenticare le loro ire.

Noi possediamo diversi Numismati fra i quali un

Sigolare Contorniato lavorato a mano decorazione che l'Imperatori Romani donavano agli Auri-
ga Circensi quando in una sola festa vincevano

10. volte. Necessita di fortuna ha voluto che questi

per tenerli sicuri siano ritornati alla terra donde furono rinvenuti. E de' perciò chiusi gli occhi

quelli che li rinvennero non se ne sarebbe più par-

la. Abbiamo procurato di donarli alla patria che

ci ha visto nascere: ma non è stato permesso. Ora noi

leviamo la voce e diciamo in faccia all'Universo che

la colpa è a chi spotta, perchè i nostri ^{dell'itti} li devono giudicare

gli uomini, e non quella casta di gente scudata

dalla moralità universale. Se poi vi fosse, come non

è a dubitare, persona che le desiderasse noi siamo pr-

ti a fare un annodamento. Sicuri di un gentile ri-

scoutro. Mi segno per la famiglia.

La dileta devota Terra Anna Amadio
Casa Dellefratte Violo del Cinque
No. 13 P. 2° Trastevere.